

ОТЗЫВ

на автореферат кандидатской диссертации
Игнашиной Зои Николаевны
«Национально-культурные особенности испанского языка Кубы»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических
наук по специальности 10.02.05 – романские языки

В настоящее время изучение специфики национальных вариантов испанского языка было и остается одной из важных задач романистики, привлекающей внимание как отечественных, так и зарубежных ученых. Исследование, отраженное в рецензируемом автореферате, посвящено анализу национально-культурного своеобразия функционирования кубинского национального варианта испанского языка на всех уровнях языковой системы. Автор продемонстрировал владение всеми методами исследования, необходимыми для решения поставленной задачи. **Актуальность** диссертации обусловлена необходимостью рассмотреть кубинский национальный вариант испанского языка в контексте национальной культуры, в особенности, в области фразеологии, а также актуализировать данные о лингвистическом своеобразии испанского языка Кубы на всех языковых уровнях. Работа, несомненно, имеет **теоретическую значимость**, заключающуюся в подробном анализе национально-культурной специфики речевого поведения носителей испанского языка на Кубе, дополняющей общую теорию межвариантной языковой вариативности. Результаты анализа, проведенного Игнашиной З.Н., могут найти практическое применение в переводческой деятельности, на практических занятиях по испанскому языку, а также в курсах по лексикологии, фразеологии, диалектологии, лингвострановедению и др.

Новизна работы обусловлена значительным личным вкладом автора, позволяющим реализовать задачи исследования. В изыскании впервые рассматриваются особенности функционирования антропонимов и эпонимов в кубинской фразеологии как важный компонент кубинской культурной идентичности. Показано, что они обретают уникальные идеосемантику и коннотации, что связано с экстралингвистическими факторами. Автором исследования определены дифференциальные признаки, составляющие национально-культурную специфику кубинского национального варианта испанского языка на всех уровнях языковой системы, проанализирован социоисторический контекст, повлиявший на формирование антропонимов как культурно-специфических лингвистических элементов, а также рассмотрены особенности культуурообусловленного использования антропонимов в устойчивых выражениях кубинского национального варианта испанского языка.

Заслуживает внимания тот факт, что выявление национально-культурных особенностей кубинского национального варианта испанского языка на фонетическом уровне осуществлено в результате личного общения автора

